

INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNINGAR

04.02.2022

DRAGSTÅNG MED FASTSÄTTNING KBaA

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR:

se separat dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

DRAGSTÅNG MED FASTSÄTTNING KBaA

1. BETECKNINGAR, TYPGODKÄNNANDEN, KARAKTERISTISKA VÄRDEN, DIMENSIONER OCH TILLHÖRANDE BOGSERRAMAR:

Se typskylten på kuldragstången eller produktdatabladet www.walterscheid.com/downloads

DRIFTOMRÅDE:

För användning på jordbruks- eller skogsbruksfordon eller självgående arbetsmaskiner.



ANM.:

Om giltiga nationella godkännandebestämmelser i varje användningsland kräver extra offentliga godkännande för att använda dessa parametrar, måste dessa godkännanden begäras.

BESKRIVNING:

Dragstångarna med infästning är monterade som en dragstång i dragstångsstödet och dragstångslager som tillhandahålls för detta ändamål. Stödet kan också tillhandahållas i en lämplig kopplingsram, om det behövs, i samband med andra stödanordningar.

ANSLUTNINGSANORDNINGAR:

Walterscheid dragstänger med infästning finns med följande anslutningsanordningar:

- > Kula 80, infästningstyp KBaW0 och KBaW15 – beteckning: kuldragstång.
(se fig. 1)
Kulkopplingens 80 dimensioner och användningsområde överensstämmer med ISO 24347, VO (EU) 2015/208 och FN-förordning UN ECE R147, klass a80.
Lämplig för anslutning till kopplingshuvuden 80 enligt ISO 24347, respektive UN ECE R147, klass b80.
- > Piton-koppling (Piton-Fix), fäste -typ PBa – beteckning: Piton-dragstång
(se fig. 1)
Piton-kopplingens dimensioner och användningsområde överensstämmer med ISO 6489-4, VO (EU) 2015/208 och förordning UN ECE R147, klass h.
Lämplig för anslutning till släpvagnsringar enligt ISO 5692-1, ISO 20019 (begränsad, se anvisningar för släpvagnsring) och UN ECE R147, klass d50-1.
- > Dragstänger i kategorierna -2, -3, -4 und -5, typ av redskap ZPA-2, ZPA-3, ZPA-4 und ZPA-5 – beteckning: dragstång
(se fig. 2)
Dragstångernas mått och användningsområde överensstämmer med ISO 6489-3, VO (EU) 2015/208 och förordning UN ECE R147, klass l och är lämpliga för släpvagnsringar enligt ISO 21244) och UN ECE R147, klass j.



VIKTIGT:

Dragkrokens D-värde och tillåtna dragstångsbelastning på bogserramen ska observeras tillsammans. Det lägre värdet gäller i varje enskilt fall!

STÖDAVSTÅND:

(se fig. 3)

Det maximala stöдавståndet S från mitten av anslutningsanordningen till stödpunkten (dragstångsstöd eller bogserram, se produktdatablad eller typskylt) måste kontrolleras; vid behov måste de karakteristiska värdena justeras under godkännandeprovet.

**VIKTIGT:**

För att undvika skada, måste skyddshandskar, skyddsglasögon och skyddsskor bäras under nedmontering/montering som beskrivs i detta kapitel.

Miljö:

Smörjmedel kan tränga ut i miljön. Miljöförorening: Samla upp, lagra och deponera korrekt smörjmedlet i lämpliga behållare.

2. INSTALLATION AV DRAGSTÅNG MED INFÄSTNING:

ANM.:

Berörda bestämmelser (t.ex. Olycksförebyggande bestämmelser för fordon) och riktlinjer som bifogas från fordonstillverkare måste iaktas vid installering av anslutningsanordningarna!

Fästet av anslutningsanordningarna till fordonet måste utföras i enlighet med kraven i förordning (EU) 2015/208, Bilaga 34.



ANM.:

Officiella nationella förordningar måste iaktas. Till exempel: i Tyskland måste kraven §13 FZV angående uppgifter i fordonslicensen som rör tillåten släpvagnsvikt liksom tillåten vertikal last efterlevas.

INSTALLATION:

(Se även monterings- och bruksanvisningen för dragstången med infästning:

- > Om det finns en dragstång måste den demonteras. För att göra detta, lossa först lagerbulten under växellådan och, om sådana finns, sidopinnarna. Skruvarna ingår i dragstångens leverans.
- > Skjut in kulstången med infästning i dragstångens lager och stöd.
- > Fäst dragstången med infästning under växellådan med dragstångens lagerbult (levereras vanligtvis med dragstången) och fäst den med det medföljande säkerhetselementet (saxpinne, axelsprint, plåt eller liknande).
- > Fixera med hjälp av sidostiften. Detta kan utelämnas om dragstångens bredd med infästning inte tillåter någon lateral rörelse i bogserramen. Fäst stiften med lämplig säkerhetsanordning (saxpinne, spårstift, bult eller liknande).

3. DRIFT, UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL:

VARNING:

Berörda bestämmelser måste iaktas vid koppling och urkoppling.

Ingen får stå mellan fordonen. Anslutningsenheten får endast användas i låst och säkert skick.

Vid koppling och frångkoppling ska kopplingsdragstången vara så horisontell som möjligt mot kopplingsanordningen.

3.1 FÄSTE KBaW0 OCH KBaW15

se bilaga eller separat dokument BA_TASC_400028, www.walterscheid.com/downloads/

3.2 FÄSTE PBa

se bilaga eller separat dokument BA_TASC_400031, www.walterscheid.com/downloads/

3.3 FÄSTE ZPA

se bilaga eller separat dokument BA_TASC_400070, www.walterscheid.com/downloads/

4.4 BYTE AV FÄSTEN

(se fig. 4)

Fästena kan bytas ut på grund av skador eller slitage.



VIKTIGT:

Det är inte tillåtet att växla anslutningsanordningar sinsemellan. Endast fästena av samma typ får bytas ut.

4.4.1 DEMONTERING AV FÄSTEN

- > Lossa de 4 sexkantsskruvarna M16.
- > Nedmontera hållarhuset eller dragstångsgaffeln genom att lossa de två sexkantsskruvarna.
- > Två M16-skrurvar med en minsta längd på 80 mm kan användas som forceringsskrurvar i de två gängade hålen som fixerar hållarhuset eller dragstångsgaffeln.
- > Dra ut de två styrstiften ur fästet.
- > Kontrollera passningen på de $\varnothing$ 28 H12-hålen för stiften, diametern får inte vara större än 28,25 mm.

4.4.2 MONTERING AV INFÄSTNINGAR

- > För in de två styrstiften i fästets 28 mm hål så långt det går.
- > Placera fästet med styrstiften på stången så att hålen är i linje.
- > Dra åt fästet korsvis med de 4 M16-skruvorna. Åtdragningsmoment: 335 Nm. Skruvlängden beror på stångtjockleken, se tabell 1.

Skrurvar ISO 4014 för montering av infästningar

Stångtjocklek	45 och 50 mm	55 och 60 mm	65 och 70 mm	75 mm
vardera 2 x	M16x70 – 10,9	M16x80 – 10,9	M16x90 – 10,9	M16x100 – 10,9
vardera 2 x	M16x100 – 10,9	M16x110 – 10,9	M16x120 – 10,9	M16x130 – 10,9

Tabell 1



VIKTIGT:

Använd endast originalreservdelar från Walterscheid vid utbyte av delar. Om fordonsägaren inte har lämplig kvalificerad arbetskraft och nödvändig teknisk utrustning får utbytet endast utföras av en specialistverkstad.



VARNING:

SÄKERHETSANMÄRKNINGAR:

- > Användaren är skyldig att alltid använda anslutningsenheten i perfekt skick och att förbjuda att den används av obehöriga personer.
- > Lasterna som indikeras på märkplåten får inte överskridas.
- > Obehörig konvertering eller modifiering av anslutningsenheten är inte tillåten.

5. BERÄKNING AV KARAKTERISTISKA VÄRDEN FÖR KORREKT DRIFT AV ANSLUTNINGSANORDNINGEN PÅ JORDBRUKS- OCH SKOGSBRUKSFORDON

Se bilaga eller separat dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

6. MONTERING AV FORCERADE STYRDELAR

(se figur 5 och 6)

Kuldragstängerna av typ KBaZ och KBaZWL kan användas för att hålla komponenter med forcerad styrning (ZWL) av typ ZWL50.



VARNING:

Kulan 50 i ZWL50 är inte lämplig för anslutning till kopplingshuvuden av klass B50 enligt ECE-R 55.

Styrkrafterna som förs in i kulstången via ZWL-komponenterna får inte överstiga totalt 20 kN.

Det finns två olika monteringsalternativ:

6.1 FASTSÄTTNING AV ZWL-KOMPONENTER TILL HÅLLAREN AV VERSIONERNA KBA-ZWL50

(se fig. 5)

ZWL50 kan monteras direkt på båda sidor av hållaren. Avståndsvillkoren enligt ISO 26402 är uppfyllda.

Se bilaga eller separat dokument BA_TASC_400013, www.walterscheid.com/downloads

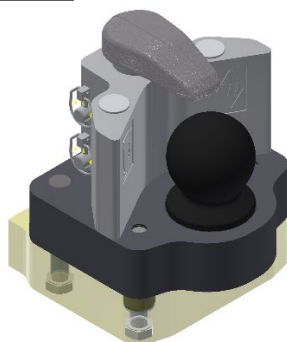
6.2 MONTERING AV ZWL-KOMPONENTER MED HJÄLP AV ADAPTER TYP 525 TILL VERSIONERNA KBAW0-Z

(se fig. 6)

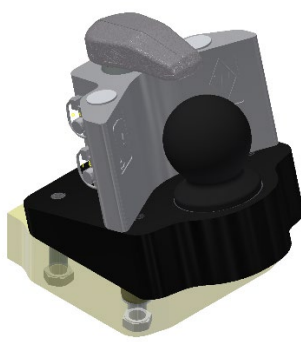
ZWL50 kan monteras på båda sidor av dragstången med hjälp av adapterar typ 525. Avståndsvillkoren enligt ISO 26402 är uppfyllda.

Se bilaga eller separat dokument BA_TASC_400013, www.walterscheid.com/downloads

FIGUR 1



Fäste KBa-W0



Fäste KBa-W15

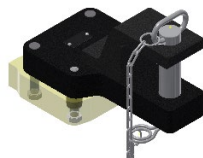


Fäste PBa

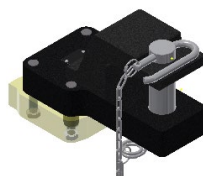
FIGUR 2



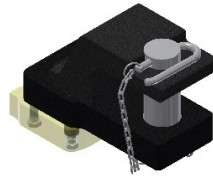
Fäste ZPA-2



Fäste ZPA-3

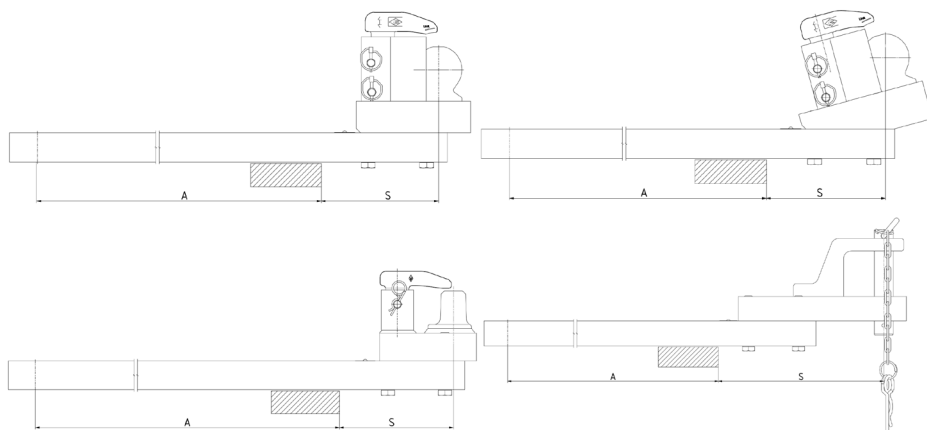


Fäste ZPA-4



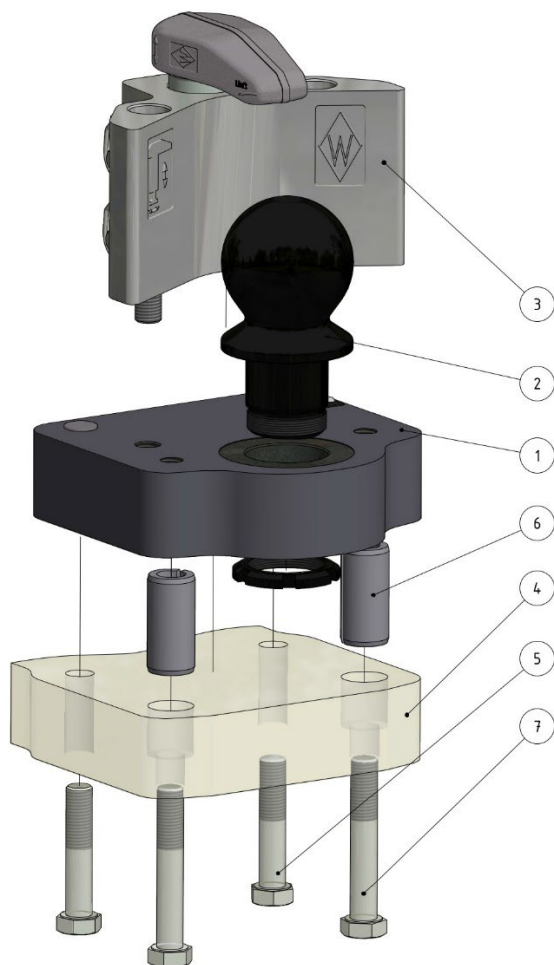
Fäste ZPA-5

FIGUR 3



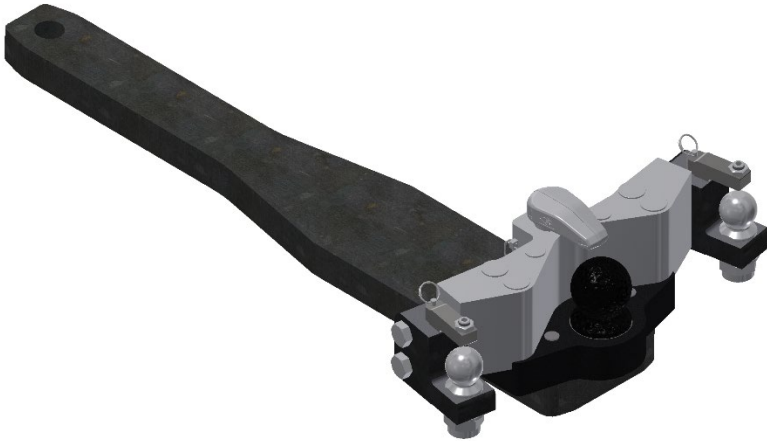
Stöдавstånd S för flera infästningar

FIGUR 4

Textförklaring:

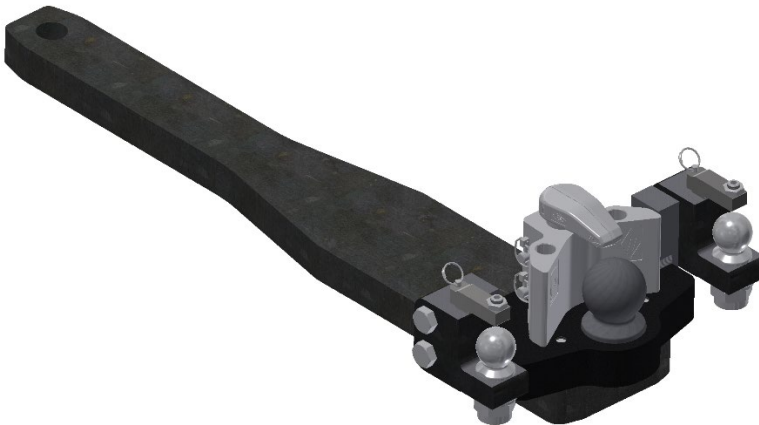
- 1 ... kulplatta
- 2.... kula 80
- 3.... hållare
- 4.... dragstång med infästning
- 5.... sexkantsskruv M16
- 6.... styrtift 28x60
- 7.... sexkantsskruv M16

FIGUR 5



KBa-ZWL50 inkl. ZWL 50

FIGUR 6



KBaW0-Z inkl. ZWL 50